

## Membina Jambatan Kesepaduan Pelbagai Bangsa di Singapura dalam Arus Kebangkitan Negara Republik Rakyat China

### Building Integrative Bridges for Multicultural Communities in Singapore during the Resurgence of the Peoples' Republic of China

KAMSI AH ABDULLAH

#### ABSTRAK

*Selepas Singapura dan Republik Rakyat China mengikat hubungan diplomatik pada tahun 1974, hubungan perdagangan dan kebudayaan antara kedua-dua negara telah meningkat dengan begitu pesat sekali. Fenomena dalam arus kebangkitan Negara China telah memberi kesan yang berlainan di antara dua buah kaum yang terbesar di Singapura iaitu orang Cina yang merupakan kaum majoriti terbesar dan orang Melayu, kaum minoritinya. Artikel ini menghuraikan tentang pelbagai institusi dan pelbagai dasar yang dilaksanakan oleh pemerintah Singapura sejurus setelah formalisasi hubungan diplomatik tersebut, yang boleh, sama ada meningkatkan hubungan atau sebaliknya menghalang. Persoalan asimilasi dan integrasi ataupun integrasi paksaan seperti yang disuarakan setengah-setengah kaum telah juga ditimbulkan. Ini disusuli oleh pemaparan satu kajian kualitatif yang bertujuan khusus menyelidiki sejauh mana kedua-dua kaum menghasratkan integrasi dan hidup dalam situasi yang harmoni. Kajian kualitatif ini menggunakan responden pelajar remaja dari kedua-dua kaum terbesar tersebut. Dapatan kajian memperlihatkan jaringan menarik antara sikap pragmatisme, kesetiaan terhadap bahasa dan budaya kaum-kaum terbesar di sini dalam membina jambatan menuju kepada masyarakat yang bersepadu dan harmonis. Sikap, kepercayaan dan pragmatisme responden dalam berinteraksi sangat berkait dengan persepsi mereka tentang identiti, kekeluargaan, kesetiaan terhadap kebudayaan dan agama mereka masing-masing. Dalam bahagian terakhir pula, beberapa saranan dan cadangan tentang cara-cara memupuk integrasi di kalangan komuniti yang berlainan itu telah dikongsikan.*

*Kata kunci: Integrasi; Melayu; Cina; bahasa; Singapura*

#### ABSTRACT

*Following the formal diplomatic link between Singapore and the Republic of China, trade and cultural ties between the two countries greatly expanded. This phenomenon, which marked the rise of The Republic of China, had a different impact on the Chinese who are the major ethnic group in Singapore, and the Malays who are the largest minority in the country. This article explores the various institutions and policies that were adopted by the Singaporean government following the period just after the formalization of the diplomatic ties in 1974, which may have enhanced or unsettled social cohesion between the two communities. The question of assimilation, integration, or forced integration as perceived by those communities is also considered. Latterly, this article focuses on a qualitative study based on a sample of the Singaporean student population, presented in order to demonstrate the extent to which the two communities aspired to remain integrated. The findings of the study reveal an interesting web of attitudes, beliefs and pragmatism in interactions among the respondents which tie in with their perceptions of family identity and loyalty to their culture and religion in building a cohesive and harmonious community together. In the final section, a number of suggestions of ways to foster integration between the different communities, as shared by the respondents, will be reported.*

*Keywords: Integration; language; Malay; Chinese; Singapore*

#### PENDAHULUAN

Kebangkitan Negara Republik Rakyat China sebagai salah satu dari kuasa global yang terbesar, merupakan satu fenomena yang boleh menggerunkan kuasa-kuasa Barat dan Timur, setidak-tidaknya terhadap negara-negara di Asia Tenggara. Namun Malaysia, negara majoriti Melayu dengan bilangan penduduk imigran Cina yang

besar (22.9%)<sup>1</sup>, ialah negara pertama dari Asia Tenggara yang mengorak langkah persahabatan melalui hubungan diplomatik dan membuka jalan bagi perkembangan dan kemantapan persahabatan dengan negara gergasi di Asia ini. Itu berlaku pada tahun 1974, semasa Negara China belum pun membuka pintunya ke luar, dan belum membangun dengan pesat seperti sekarang. Perpaduan atau integrasi masyarakat Melayu dan Cina menjadi

tumpuan harapan di samping melalui beberapa cabaran (Clammer 1975; Mohd Ridhuan Tee Abdullah 2010).

Negara Singapura yang baru keluar dari Malaysia pada mulanya tidak turut sama merasmikan perhubungan diplomatik dengan Negara China. Itu hanya berlaku pada tahun 1990 setelah hubungan ekonomi antaranya semakin rapat dan pelaburan Singapura dengan China meningkat berlipat ganda. Dengan terbukanya hubungan atau jambatan diplomatik, maka selain ekonomi, hubungan budaya pun menjadi lebih semarak dan kukuh .

Dalam masa yang sama negara China juga ingin mengembangkan *'soft power'* nya melalui jaringan bahasa dan budaya mereka ke luar negara dan ini dilakukan dengan jayanya di Singapura. Baru-baru ini dilaporkan di news.asiaone.com bahawa "*despite a worldwide 'learn Mandarin' craze, the language is not quite rolling off people's tongues – just yet. China hopes to change that and stamp its "soft power" all over the world by increasing the number of Confucius Institutes from 314 to 500 by next year.*"<sup>2</sup> Tujuannya ialah supaya dunia akan lebih memahami Negara China dengan secara yang lebih objektif.

Maka Singapura yang mempunyai majoriti penduduk Cina yang sangat besar, iaitu 74% dari seluruh penduduk tetapnya, melihat keunggulan dirinya sebagai pemegang satu peranan yang penting sebagai orang tengah yang sangat diperlukan di antara Barat dan Eropah di satu pihak dan Negara China di pihak lain. Barat memerlukan Singapura untuk mengeksploitasi perdagangan dengan China yang membangun sementara China pula memerlukan kepakaran Singapura untuk membawa barangannya ke luar negara khususnya di Barat. Hakikat Singapura sebagai sebuah negara sekular<sup>3</sup> yang condong ke Barat, yang mengamalkan demokrasi yang berakar dari Barat, mewarisi sistem pendidikan Barat dan menggunakan bahasa global dari Barat, iaitu bahasa Inggeris sebagai bahasa perantaraan dan komunikasi di dalam dan luar negara, memudahkan peranannya sebagai orang tengah Antara Barat dan Timur, khususnya di China . Jangkaan pemerintah, pada masa itu bahawa negara China akan membangun dan akan berurusan dengan Barat menyebabkan Singapura meletakkan dirinya sebagai orang tengah penting, yang bakal membantu China bergerak ke arah globalisasi itu. Sebagai orang yang berasal dari China, mereka memahami budaya China dan aspirasi China, dan sebagai orang yang telah biasa dengan Barat pula, mereka juga selesa bergaul dengan mereka, memahami Barat dengan begitu baik. Jadi wajarlah mereka menjadi orang tengah yang ulung terutama dengan tekad *kiasuisme*<sup>4</sup> atau 'tidak mahu dirugikan'; mereka ingin menjadikan ciri kecinaan mereka sebagai satu *competitive advantage* (Mauzy & Milne 2002).

Seawal akhir tahun tujuh puluhan lagi usaha menggembeng bangsa Cina Singapura untuk lebih dekat dengan bahasa dan budaya Cina tanah air asal mereka, telah dimulakan. Melalui jaringan ini bahasa

Mandarin akan diajar bersama dengan program-program kebudayaan China, misalnya seperti yang terdapat di sebuah Institut Confucius, di Universiti Teknologi Nanyang.<sup>5</sup>

#### KEBIMBANGAN KAUM-KAUM BUKAN CINA

Persahabatan erat dengan Negara China boleh menimbulkan ketakutan atau sekurang-kurangnya kebimbangan dari kaum-kaum bukan-China kerana dasar peluasan budaya mungkin dianggap sebagai satu langkah memperkuat pengaruh China ke atas masyarakat Singapura yang sememangnya telah pun mempunyai masyarakat Cina yang besar jumlahnya, di samping ekonomi negara yang sudahpun dikuasai oleh kaum China. Pemerintah boleh dilihat sebagai cenderung mewibawakan dan memperteguhkan bangsa Cina, meningkatkan keupayaan kaum Cina bukan dari segi ekonomi sahaja, bahkan dari segi kehidupan sehari-hari – iaitu untuk menyemarakkan lagi bahasa, bangsa dan kebudayaan mereka ke atas kaum-kaum lain di Singapura. Masyarakat minoriti terutama Melayu merasa bimbang nasib mereka akan lebih buruk lagi di samping "*China craze*", sementara budaya dan bahasa mereka sendiri akan tersisih selain dari terpinggirnya mereka dalam kegiatan ekonomi. Keharmonian kaum dan keamanan di Singapura difikirkan amat penting dan harus sejajar dengan matlamat ekonomi, maka beberapa langkah yang menyeluruh telah diambil demi menghilangkan rasa bimbang masyarakat minoriti. Di samping itu masyarakat Cina yang tergolong dalam dua golongan besar – pertama, yang berpendidikan berorientasi Barat dengan yang kedua, yang berorientasi budaya Cina – perlu difahamkan tentang matlamat sebenar pemerintah.

#### NILAI KETIMURAN DAN NILAI CONFUCIUS

Bermula pada tahun 1980, gerakan untuk membangunkan semula etika Confucius yang dianggap rasional dan sekular oleh mantan Perdana Menteri Encik Lee Kuan Yew dan Goh Chok Tong menarik kesedaran moral negara itu. Menurut Confucius manusia ini berbeza-beza dari segi kebolehan dan oleh itu negara harus diperintah oleh seorang manusia yang 'superior' dan bermoral tinggi. Falsafah ini didakap sebagai matlamat Negara kerana dihebahkan bahawa negara sedang bekerja keras untuk memantapkan keamanan dan kesejahteraan. Oleh itu ketaatan kepada negara sangat dipentingkan oleh pemerintah yang bersifat *paternalistic*. Ini dilakukan dengan strategi menanamkan semangat *communitarianism*<sup>6</sup> untuk dijadikan salah satu nilai utama yang bakal didukung semua warga negara.

Evolusi nilai-nilai budaya dan politik sesuatu negara itu akan dipengaruhi oleh ideologi negara, perlembagaan dan undang-undang, oleh yang demikian pemerintah cuba

untuk membentuk dan kadangkala menukar nilai-nilai kepada yang 'baru' melalui dasar-dasar, kempen-kempen, dan galakan ke atas persatuan dan organisasi yang penting bagi penjenteraan sosial. Salah satu matlamat dan agenda utama negara seperti Malaysia dan Singapura ialah memantapkan masyarakat berbilang kaum ini melalui proses integrasi (Abdul Rahman Embong 2012).

#### ANTARA INTEGRASI DAN ASIMILASI

Di sini konsep *integrasi* perlu di bezakan dengan *asimilasi*. *Integrasi* melibatkan akomodasi, adaptasi, penyesuaian dan perubahan menuju kepada percantuman dan perpaduan dan pemersatuan hingga lahir sesuatu yang baru daripada yang banyak itu. Dalam perpaduan begini, setiap kaum mengekalkan sebahagian dari ciri-ciri budaya asal masing-masing tetapi tetap berbaur menjadi satu budaya baru yang lahir dari pelbagai corak. Gambarnya ialah lambang "mosaic" yang terdiri dari pelbagai rupa petak-petak kecil yang menyumbang kepada satu corak atau awan larat besar yang indah. Ini secara tepatnya merujuk kepada jenis pembudayaan integrasi seperti itu.

*Asimilasi* berbeza dengan *integrasi*, walaupun kedua-dua proses sosial ini akan melahirkan perpaduan dan kesatuan. Dalam asimilasi lazimnya ada satu kelompok atau budaya bangsa yang lebih kecil atau lebih lemah diserapkan ke dalam satu kelompok yang lebih mantap, lebih besar dan lebih berkuasa. Ini ialah percantuman dan penyatuan yang tidak rata – di antara seseorang individu atau sesuatu kelompok dari berlainan kebudayaan yang kecil atau lemah tadi bersatu dengan satu kelompok kebudayaan lain dan menganut identiti yang sama dengan mereka yang lebih hebat itu. Kelompok yang diasimilasikan itu lazimnya kehilangan ciri-ciri yang membezakan seperti pakaian, pertuturan, bahasa, atau sesuatu gaya berbahasa apabila mereka bercantum dengan budaya angkat itu, walaupun kadangkala budaya lebih besar itu juga sama-sama berubah membuat adaptasi kerana kehadiran budaya 'anak angkat' atau 'adik angkat' itu. Proses asimilasi ini boleh terjadi secara sukarela seperti kedatangan para imigran atau secara paksa seperti dalam keadaan perhambaan. Keadaan masyarakat di mana gejala ini berlaku lazim dilambangkan sebagai '*melting pot*', seperti 'masakan sekawah' (Kamsiah Abdullah 2008) atau lebih tepat lagi sebagai 'bubur'. Dalam 'bubur', persatuan budaya dari pelbagai menyebabkan identiti asal masing-masing komponen lebur sehingga timbul pula ciri-ciri baru yang tidak sama dengan ciri asalnya.

Matlamat perpaduan negara Singapura ialah supaya seluruh warga negara yang berbilang kaum akhirnya akan menjadi masyarakat atau orang-orang Singapura yang bersatu padu dan mempunyai identiti yang tersendiri. Dalam masyarakat Singapura jenis identiti yang dihasratkan ialah integrasi berbentuk 'mosaik' bukan '*melting pot*', bukan 'bubur' kerana tidak mungkin masyarakat yang terdiri dari kaum-kaum yang sangat

berbeza dari segi bahasa, budaya dan agama itu akan berbaur, bersatu sebegitu rupa hingga menenggelamkan identiti, bahasa dan tradisi warisan masing-masing.

#### DASAR-DASAR YANG MEMUDAHKAN PROSES INTEGRASI

Proses asimilasi yang berbaur dengan identiti dan budaya telah banyak dibincang (Samsul, A. B. 1999; Hanapi Dolah 1985; Aziz Deraman 2005). Asimilasi Melayu Singapura yang merupakan 13% daripada penduduk, yang mempunyai identiti tersendiri (Hussin Mutalib 2012) ke dalam budaya masyarakat majoriti, iaitu masyarakat Cina yang lebih ramai (75%) itu payah berlaku kerana perbezaan cara hidup yang menyerlah. Faktor utamanya ialah berlainan agama, hampir semua orang Melayu beragama Islam sementara orang-orang Cina beragama Budha, Confucius, Kristian atau tiada agama. Faktor berlainan etnik, bahasa, kebudayaan, aspirasi, sejarah dan sebagainya juga akan menyebabkan asimilasi bukan satu pilihan yang baik. Jenis perpaduan yang mungkin muncul ialah berbentuk integrasi kaum, khususnya anjakan menuju kepada kelahiran satu bentuk *identiti keSingapuraan* yang lebih mantap tetapi dengan mengekalkan ciri-ciri akar. Ini berbeza dengan asimilasi yang menelan unsur-unsur teras yang sedia ada.

Walaupun asimilasi antara kaum-kaum terbesar di Singapura tidak berlaku namun identiti keSingapuraan, menurut beberapa kajian yang dilakukan telah pun wujud (Chin, Y. & Vasu, Norman 2007; Kamsiah Abdullah 2008, 2009, 2010). Kewujudan identiti baru itu dipermudah oleh pelbagai faktor terutama dalam dasar-dasar bahasa dalam pendidikan iaitu pendidikan dwibahasa di mana bahasa Inggeris dilaksanakan sepenuhnya sebagai bahasa pengantar untuk semua subjek dari sekolah rendah ke peringkat universiti. Tidak kurang pentingnya ialah Perkhidmatan Negara dan dasar perumahan awam pemerintah<sup>7</sup> serta dasar kuota persekolahan<sup>8</sup> dan *GRC*<sup>9</sup> yang agak lebih baru diperkenalkan demi untuk memudahkan berlakunya integrasi kaum.

#### INTEGRASI KAUM MELALUI PERKHIDMATAN NEGARA

Semua warga Negara lelaki Singapura yang telah berumur 18 tahun diwajibkan untuk menjalani Perkhidmatan Negara secara sepenuh masa selama dua tahun setengah. Dalam masa itu pemuda dari semua kaum menghuni di kem-kem yang sama, mengikut peraturan yang sama dan berkhidmat secara bekerja sama semasa menjalankan latihan dan tugas. Keadaan ini mendorong semacam semangat kekumpulan yang kental di antara rakan-rakan sebaya yang sama seplatoon atau seseksyen dan membantu proses kenal-mengenal dan memahami di antara satu sama lain.

## INTEGRASI KAUM MELALUI RUMAH PANGSA HDB

Hakikat bahawa keharmonian kaum bukanlah sesuatu yang diwarisi semula jadi, tetapi harus digalakkan secara langsung atau tidak langsung oleh pemerintah membawa kepada beberapa dasar yang proaktif dilaksanakan dalam merencana perumahan dan perluasan bandar-bandar satelit baru di Singapura. Semasa dasar ini dimulakan pada tahun 1989, 8 dari 10 orang Singapura tinggal di flat-flat Lembaga Perumahan atau *Housing and Development Board* (HDB). Maka untuk mengelakkan terjadinya polarisasi dan *enclave* menurut kaum dan demi untuk menggalakkan pergaulan lebih erat antara kaum majoriti dan kaum minoriti maka dasar integrasi melalui HDB ini dikuatkuasakan. Dalam dasar ini orang-orang Cina, Melayu, India dan Serani mempunyai kuota tertentu bagi membeli rumah-rumah baru HDB masing-masing. Misalnya dalam sesuatu kawasan diperuntukkan tidak lebih dari 25% rumah baru boleh dibeli oleh untuk kaum minoriti. Begitu juga tentang kadar murid-murid berlainan kaum dalam sekolah-sekolah pemerintah, bilangan murid Melayu dan minoriti tidak boleh melebihi kadar kuota yang diperuntukkan. Kadar ini kemudiannya telah dikaji semula terutama apabila telah diwujudkan sekolah-sekolah bebas atau *independent school*. Sebagaimana ditegaskan oleh Menteri Pembangunan Nasional iaitu Encik Mah Bow Tan:

Racial harmony is not a given for Singapore. It's not a given for any multi-racial society... the EIP must remain. By maintaining a multi-racial environment in our housing estates, schools, shops and playgrounds, we maintain social stability, racial harmony and religious tolerance, and keep Singapore safe, secure and prosperous for all races".<sup>10</sup>

Setiap kejiranan mempunyai kedai-kedai, pasar, sekolah, taman-taman permainan dan pusat masyarakat yang mekar dengan kehidupan yang mencerminkan kepelbagaian ini. Terdapat berbagai-bagai jenis makanan dan pakaian. Dengan menggunakan bahasa Inggeris, orang-orang Cina, Melayu, India dan lain-lain bergaul dan berinteraksi antara satu sama lain dalam suasana yang harmonis.

## PENDEKATAN KE ARAH INTEGRASI KAUM DI SEKOLAH

Dasar pendidikan yang dianggap sebagai kunci bagi jentera pengawal sosial digunakan untuk mencapai matlamat integrasi kaum yang akan memantapkan keamanan dan kemakmuran negara. Telah berpuluh tahun kanak-kanak di sekolah pemerintah membaca ikrar

untuk membina satu negara yang bersatu padu tidak kira bangsa, bahasa dan agama, berdasarkan persamaan dan keadilan demi mencapai kesejahteraan, kemakmuran dan kemajuan Negara.

Penumpuan selanjutnya akan ke sekolah – meliputi dasar-dasar pemerintah, kegiatan-kegiatan bahasa dan budaya yang menjadi jambatan perpaduan atau integrasi antara kaum di negara Singapura. Khususnya:

1. Dasar bahasa Inggeris
2. Dasar Pendidikan Nasional (NE)
3. Dasar Pembelajaran Bahasa Mandarin
4. Penyemaian atau penerapan nilai-nilai murni

## BAHASA INGGERIS DAN INTEGRASI KAUM

Bahasa Inggeris dianggap sebagai bahasa yang neutral kerana walaupun berasal dari bahasa penjajah, ia bukan bahasa warisan kebudayaan yang menandai identiti sesuatu etnik tertentu di sini. Dasar mewajibkan pembelajaran bahasa Inggeris sebagai bahasa pengantar atau bahasa pertama di sekolah-sekolah pemerintah bertujuan meraih manfaat dari penggunaan bahasa yang telah menjadi *adikuasa* dalam percaturan politik, ekonomi dan sosial seluruh dunia. Di samping itu tujuannya ialah untuk mengelakkan isu bahasa dikaitkan dengan hak atau keistimewaan sesuatu kaum. Misalnya orang Cina tidak merasakan orang Melayu mendapat layanan istimewa melalui bahasa Melayu, begitu juga sebaliknya. Integrasi kaum melalui bahasa Inggeris yang diajar di sekolah sebagai Bahasa Pertama dan bahasa pengantar telah mendekatkan jurang di antara kaum intelektual dan profesional yang mempunyai status tinggi dengan golongan bawahan yang tidak menguasainya. Berbahasa Inggeris dengan baik secara tidak langsung meningkatkan imej sosial seseorang – misalnya, seseorang pemandu teksi yang berbahasa Inggeris, sekarang ini dianggap sebagai lebih berpendidikan dari pemandu masa lalu.

Di sekolah-sekolah pula oleh kerana kanak-kanak belajar dalam SATU bahasa maka mereka dapat bergaul dengan lebih mudah, tahap saling-memahami juga menjadi lebih tinggi berbanding jika mereka belajar dalam bahasa-bahasa yang berlainan. Maka isu-isu bahasa yang boleh memisahkan hubungan kaum amat berkurangan. Dengan berbahasa Inggeris, kini ramai rakyat yang merasa diri mereka lebih sebagai warga Singapura dari sebagai warga Melayu Singapura, Cina Singapura atau India Singapura.

## PENDIDIKAN NASIONAL DAN INTEGRASI KAUM

Pendidikan Nasional diperkenalkan di setiap sekolah untuk memupuk satu bentuk jati diri Singapura, dengan perasaan hormat-menghormati dan kebanggaan terhadap negara. Pelajar-pelajar di sekolah mestilah memahami cabaran unik negara dengan segala hambatan dan jurang-jurang yang boleh menjatuhkannya. Mereka juga perlu dipupuk dengan nilai-nilai murni yang datang dari falsafah hidup insan berbudaya, iaitu falsafah ketimuran.



Semasa ini Pendidikan Moral telah pun diajar untuk menggantikan pelajaran agama termasuk agama Islam yang telah pun dikeluarkan dari kurikulum sekolah. Salah satu dari keutamaan dalam mata pelajaran ini ialah mengadakan program dan aktiviti-aktiviti yang akan melebarkan ruang pergaulan dan kemaslahatan antara kaum.

Setiap tahun, Hari Keharmonian Kaum dirayakan di sekolah-sekolah pada 21hb Julai sempena dengan tarikh rusuhan kaum yang pernah terjadi pada haribulan yang sama pada tahun 1964. Pada hari tersebut, murid-murid akan merayakannya dengan memakai baju tradisional mereka seperti baju kurung, baju cheongsam, sari dan sebagainya di samping menikmati makanan, tarian, nyanyian dan upacara-upacara warisan pelbagai kaum yang lain termasuk yang dipersembahkan oleh golongan minoriti kecil seperti orang Yahudi, Arab, Mexico, Jepun dan lain-lain. Misalnya Maktab Rendah Jurong dalam Program Integrasi kaumnya mendedahkan pelajar kepada pesta-pesta dan perayaan sesuatu bangsa lain supaya mereka mempunyai pemahaman lebih dalam yang akan membawa kepada penghayatan dan toleransi terhadap kepelbagaian kaum di Singapura. Aktiviti yang dirancang termasuk yang berbau keagamaan atau adat seperti Perayaan Thaipusam, *World Peace Prayer*, *Projek Million Lotuses* dan *Dragon Boat Festival*.

#### PENGAJARAN PEMBELAJARAN BAHASA MANDARIN

Langkah terpenting pemerintah yang bersifat “memandang ke hadapan” untuk mengukuhkan dan merapatkan Singapura dengan ekonomi Negara China ialah mewajibkan pembelajaran bahasa Cina atau Mandarin di kalangan orang China. Kewajaran penggalakan ini dapat dijelaskan dari kenaikan atau kebangkitan Negara China yang diramal akan menerajui ekonomi global di samping Amerika dalam masa mendatang. Menteri Penasihat, Encik Lee Kuan Yew dalam membandingkan pilihan bagi mempelajari bahasa Mandarin dengan Kantonis, menjelaskan keuntungan yang boleh diraih apabila menggunakan Mandarin. Katanya, bahasa Mandarin akan membolehkan seseorang itu ‘sampai’ kepada 1.3 bilion jiwa di Negara China, sedangkan dengan mengetahui Kantonis seseorang akan hanya dapat berhubung dengan 100 juta orang di Guangdong dan Hongkong<sup>11</sup>.

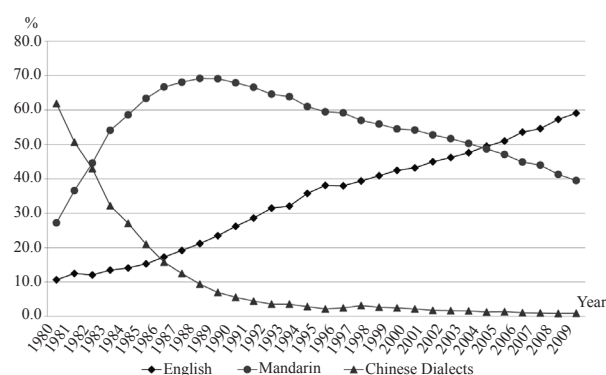
Semua pelajar Cina, termasuk Cina Peranakan, yang tidak menggunakan bahasa tersebut di rumah, diwajibkan mempelajari Mandarin sebagai Bahasa Kedua. Sokongan prasarana yang cukup besar diberikan dalam pembangunan bahan-bahan atau alatan mengajar, dari media dan dalam rancangan ‘immersion’ yang diperuntukkan untuk menggalakkan ketrampilan berbahasa yang baik. Kempen berbahasa Mandarin atau *Speak Mandarin Campaign* diadakan setiap tahun kerana bahasa itu dikatakan merupakan satu kunci yang

sangat bermanfaat bagi membuka berbagai-bagai pintu peluang.

Ada yang berpendapat bahawa orang-orang China boleh saja lupakan dialek mereka dan bercakap dalam bahasa Mandarin kerana dialek yang mereka gunakan itu sangatlah ‘superficial’ dan hanya untuk berbual-bual saja, bukan untuk menyatakan sesuatu idea yang abstrak atau yang mendalam. Ini juga kerana pembelajaran dialek boleh menjejaskan pembelajaran (khususnya masa pembelajaran) bahasa Inggeris dan Mandarin. Jika dikira untung ruginya bercakap dalam Mandarin dan dialek seperti Hokien, pandangan umum ialah mereka tidak rugi dengan banyaknya kerana selama ini pun mereka tidak menggunakan *literary Hokien*, bahkan bahasa Hokien kolokial. Dapat dirumuskan bahawa, walaupun wujud ikatan emosi yang kuat dengan bahasa ibunda seseorang dan walaupun Mandarin bukan bahasa ibunda ramai orang-orang Cina sekarang, tetapi ia akan menjadi bahasa ibunda Cina Singapura setelah dua generasi.

Perancangan pemerintah yang cukup berkesan ialah dalam mewujudkan satu kumpulan elit bahasa Mandarin, iaitu sekumpulan sarjana Cina yang mempunyai ketrampilan bahasa Mandarin yang tinggi, menghayati budayanya, sejarahnya, kesusasteraan dan keseniannya. Mereka akan berupaya duduk sama rendah berdiri sama tinggi dengan pegawai-pegawai Negara China. Mereka ini adalah kumpulan yang memahami bukan *sub-standard* Mandarin tetapi bahasa Mandarin tinggi, bahkan mereka layak membuat transaksi niaga, dan menyumbang di atas kebudayaan China. Kumpulan ini harus ke hadapan, menjadi ahli perujuk dan penting dalam memasukkan China ke liga-liga kuasa dunia.

Kini kempen bahasa Mandarin sangat berjaya, menurut tinjauan oleh Kementerian Pendidikan, hanya 2.2% daripada murid-murid Cina yang memasuki Primari 1 yang masih menggunakan dialek. Pada tahun 1989, 69.1% telah menggunakan Mandarin sebagai bahasa pertama di rumah. Rajah 1 memperlihatkan bahasa yang dominan bagi murid-murid Cina yang berdaftar dalam Primari 1 dari tahun 1980 hingga 2009, yang dipetik dari satu tinjauan Kementerian Pendidikan.



RAJAH 1. Bahasa Dominan Murid-murid Pri-1 Cina<sup>12</sup> (1980 to 2009)

Kelihatan bahawa kadar keluarga Cina di Singapura yang bertutur dalam dialek telah merosot secara signifikan dalam masa 30 tahun sahaja. Pada tahun 1988, ia menurun ke bawah 10% dan langsung terus menerus merosot. Kemudian, semenjak 2001, kurang daripada 2% pelajar Cina dalam setiap kohort didapati datang dari keluarga yang menggunakan dialek. Ini menunjukkan ibu bapa Cina bertumpu terhadap pembelajaran Mandarin yang akan menjadi asas penting kejayaan pembelajarannya apabila anak-anak mereka bersekolah. Kelas-kelas Mandarin dan kelas bimbingan (*tuition*) dalam Mandarin adalah suatu kebiasaan di kalangan masyarakat Cina. Maka ini semua membawa kepada kejayaan dasar pemerintah untuk menggalakkan Mandarin dari dialek dan sekali gus mendekatkan rakyat Cina Singapura dengan rakyat dan pemerintah Republik Rakyat Cina.

#### KESAN DASAR BAHASA MANDARIN TERHADAP ORANG-ORANG MELAYU

Secara am, orang Melayu lebih senang menguasai sesuatu bahasa baru dari menguasai pelajaran Ilmu Hisab atau Sains. Sebelum kemerdekaan dahulu ada sekelumit orang-orang Melayu yang boleh memahami dan bertutur dalam dialek-dialek China, walaupun ada yang tidak bersekolah. Namun semenjak dilaksanakan dasar supaya setiap murid mempelajari bahasa ibunda atau bahasa etnik masing-masing (yang mengakibatkan orang Cina belajar Mandarin dan India Tamil belajar bahasa Tamil), pelajar-pelajar Melayu diwajibkan belajar bahasa Melayu, maka tiada peluang langsung bagi murid-murid Melayu untuk dapat mempelajari bahasa tersebut di sekolah. Selain dari itu tertutup juga peluang bagi murid-murid Melayu yang bijak (berdasarkan keputusan peperiksaan Tamat Sekolah Rendah (PSLE) untuk belajar bahasa tersebut sebagai Bahasa Ketiga di pusat-pusat bahasa. Ini ialah kerana tidak seperti bahasa Melayu yang ditawarkan sebagai Bahasa Ketiga kepada murid-murid bijak bukan-Cina, bahasa Mandarin tidak ditawarkan kepada murid bukan Cina yang bijak.

#### BAHASA MANDARIN: PENGIKAT CINA KEBARATAN DAN CINA-CINAAN

Kini tidak ada peluang untuk memahami Mandarin, bahasa itu dilihat hanya dapat menyatukan orang Cina yang mendapat pendidikan Barat dengan orang Cina yang terdidik dalam budaya Cina. Apabila digalakkan orang Cina menggunakan Mandarin sesama mereka kerana bahasa Inggeris di katakan senang dikuasai di Singapura ini, nampaknya terasa bahawa tiada sensitiviti lagi terhadap orang Melayu yang langsung tidak memaham Mandarin. Untuk benar-benar mendekati orang Cina mereka terpaksa menggunakan Mandarin, tetapi mereka tidak faham bahasa itu. Kadangkala

dalam kumpulan antara orang Cina mereka terpinggir dan tembok pemisahannya ialah bahasa Mandarin. Jadi bagi orang Melayu Mandarin bukanlah jambatan untuk menyeberang ke arah orang Cina, tetapi merupakan satu batu penghalang bagi mereka memahami orang majoriti Cina.

Maka untuk suatu masa yang panjang mendatang, tiadalah orang Melayu yang berpeluang memahami, apa lagi menguasai bahasa Mandarin. Sebaliknya keuntungan belajar bahasa Mandarin ini dapat diraih oleh orang bukan – Cina di Malaysia – berbeza dengan orang Melayu di Singapura mereka berpeluang belajar bahasa Mandarin, jika mereka mahu. Ini adalah keunikan dasar pelajaran Malaysia yang liberal dan terbuka kerana peluang mempelajari sesuatu bahasa lain selain dari bahasa Melayu tetap diperuntukkan tanpa mengira bangsa seseorang pelajar itu.

#### ADAKAH HASRAT INTEGRASI KAUM TELAH TERCAPAI?

Dalam keadaan di mana orang Cina belajar Mandarin dan bercakap Mandarin di kalangan mereka, orang Melayu pula digalakkan bercakap Melayu yang baik dan baku (bukan bahasa rojak), maka adakah ruang untuk bergaul antara satu sama lain dalam satu bahasa?

Ini adalah satu persoalan asas yang tidak mudah untuk dijawab. Secara luaran, di Singapura, bahasa Inggeris kini kelihatan teguh dan berpotensi menjadi jambatan perpaduan itu. Bukan saja pemuda-pemudi Melayu Singapura kini lebih selesa berbahasa Inggeris dari berbahasa Melayu, baku ataupun tidak, bahkan ramai generasi muda Cina juga menggunakan bahasa Inggeris di mana-mana.

Pandangan umum tentang ini dapat disingkatkan secebis melalui forum maya. Dalam suatu forum maya yang dibina sejak 24 September 2004, tentang persoalan “*racial divide*” di sekolah<sup>13</sup> yang mencatat beribu-ribu hit sebulan, segelintir berpendapat bahawa “di tempat-tempat di mana ada satu bahasa bersama ‘*common language*’, memang terdapat lebih banyak pergaulan antara kaum”. Tambah seorang lagi,

Honestly we are no longer the same Chinese as China, Indian as India and Malay as Indonesians or Malaysians. It’s just impossible as we are already a highly Singaporen breed. Let us not forget this.<sup>14</sup>

#### DAPATAN POSITIF DARI BEBERAPA KAJIAN

Kementerian Masyarakat, Belia dan Sukan (MCYS) dalam satu tinjauan yang komprehensif tentang sikap warga Singapura 2002 terhadap bangsa dan agama menunjukkan bahawa walaupun terjadi peristiwa 9/11 dan terdedahnya Jemaah Islamiah<sup>15</sup> yang terkait dengan masyarakat Melayu dan Islam di sini, masih terdapat sikap yang

positif terhadap hal-hal dan isu-isu berhubungan dengan bangsa dan agama di kalangan remaja Singapura.

Satu lagi tinjauan dikendalikan oleh Yolanda Chin dan Norman Vasu pada tahun 2007. Kajian mereka bertujuan untuk melihat sejauh mana komitmen warga Singapura dalam hal mengekalkan keharmonian kaum. Mereka mengkaji pola-pola interaksi yang disukai melalui kaca mata kumpulan sosial yang pelbagai di Singapura, terutama tentang ruang-ruang umum yang dikongsi bersama di mana pergantungan antara satu sama lain sangat penting. Mereka menggunakan sampel seramai 1,800 orang dari pelbagai kaum. Dari penganalisaan yang dilakukan, mereka menyimpulkan bahawa pada keseluruhannya, perbezaan agama mempunyai kesan terhadap corak interaksi masyarakat.

Domain integrasi yang penting sekali ialah dalam kategori yang memerlukan pergantungan antara satu sama lain. Oleh itu mereka berasa yakin bahawa perpaduan sosial sangat kukuh dan mantap. Namun corak interaksi ini berbeza-beza menurut individu dan juga jenis kumpulan agama yang dianuti. Interaksi di mana perbezaan agama mempunyai kesan yang nyata ke atas orang Singapura cuma wujud dalam hal-hal yang berkaitan dengan perkahwinan iaitu perkahwinan mereka sendiri dan perkahwinan adik-beradik. Kesan yang juga kelihatan positif, tetapi dalam jumlah yang lebih kecil ialah dalam hal perimbangan antara kaum majoriti-minoriti dalam keadaan-keadaan tertentu.

Jadual di bawah ini dipetik dari kesimpulan yang mereka dapati (Chin, Y. & Vasu, N. 2007).

JADUAL 1. Sikap Setiap Kumpulan Agama Terhadap Satu Sama Lain

		Penerimaan dari kumpulan agama						Min keseluruhan
		Buddha	Islam	Hindu	Kristian	Agama lain	Tiada agama	
Penerimaan terhadap kumpulan agama oleh kumpulan agama lain.	Buddha / Tao		93	95	96	95	99	96
	Islam	87		94	88	90	88	89
	Hindu	87	92		89	96	87	90
	Kristian	95	93	95		95	98	95
	Agama lain	93	93	94	93		94	93
	Tiada agama	97	94	95	98	95		96
	Min keseluruhan	92	93	95	93	94	93	

Min keseluruhan didapati dari purata min tentang penerimaan sesuatu penganut agama itu terhadap penganut agama lain dalam hal perhubungan peribadi, perhubungan sosial dan awam, dalam kegiatan ekonomi, politik dan status majoriti-minoriti. Min tersebut menunjukkan angka yang tinggi, iaitu pandangan positif dan penerimaan yang sangat tinggi (min keseluruhan 95% terhadap agama Kristian dan 89% terhadap agama Islam).

#### ISU-ISU BERKAITAN INTEGRASI KAUM

Isu keamanan dan ketidakpercayaan di antara satu kaum dengan yang lain kadang terdengar ditimbulkan kerana Singapura mempunyai kumpulan minoriti yang rapat dengan Negara jiran yang lebih besar. Mereka (Melayu) mungkin tidak mahu diasimilasikan. Secara teori setiap kumpulan masyarakat boleh hidup dengan mengamalkan kebudayaan masing-masing, menggunakan bahasa mereka dan boleh beriman kepada apa-apa agama. Dalam masyarakat majmuk, harus diingat bahawa bukan semua bangsa hendakkan sesuatu yang sama. Ada yang mahukan masyarakat yang tidak begitu cepat rentaknya, ada yang hendakkan masyarakat yang lebih kuat agamanya, ada yang hendakkan suatu masyarakat yang lebih liberal dan ada yang bersikap tidak acuh.

Namun, dasar yang kelihatan sama rata tidak selalu memberikan kesan yang diinginkan bagi setiap

kaum. Pandangan masyarakat Melayu berbeza dengan pandangan umum dalam beberapa hal. Dalam tinjauan MCYS (1993) yang menyentuh isu pelbagai kaum, Perdana Menteri ketika itu, Encik Goh Chock Tong dikatakan telah menunjukkan keprihatinan tentang orientasi dan pemikiran orang Melayu. Beliau mendapati bahawa orang Melayu tidak berminat tentang perkara-perkara ekonomi sama sekali. Mereka memberi perhatian yang paling tinggi kepada perkara-perkara keagamaan, seperti adakah anak-anak mereka akan dapat memasuki madrasah. Pada tahun 2002 (Mei) 15,000 ibu bapa Melayu telah merancang untuk menghantar anak-anak mereka bersekolah di madrasah. Ini satu petanda bahawa ramai orang Melayu yang tidak mahu mengikuti pendidikan nasional di sekolah-sekolah pemerintah. Beliau hampa dengan dapatan ini dan menganggap perkara keagamaan tidak sepatutnya mengatasi hal-hal pertumbuhan ekonomi dan gejala ini dianggap beliau akan menghalang pertumbuhan ekonomi negara. Dalam masa yang sama pemerintah sangat-sangat menggalakkan kepelbagaian, pemerintah juga menghasratkan keharmonian kaum dan perpaduan.

Selanjutnya terdapat juga keprihatinan yang dikemukakan tentang kaum majoriti-minoriti ini. Ada yang menganggap bahawa tiada wujud isu tentang bahasa kerana adalah lumrah alam bahawa setiap orang bertutur dalam bahasanya sendiri. Tetapi oleh kerana isu ini ditimbulkan, misalnya hal integrasi di sekolah-sekolah,

maka ini menunjukkan bahawa memang ada berlaku ‘pemisahan’ di sekolah, sedangkan sekolahlah yang sepatutnya menjadi tempat di mana sosialisasi berlaku dan tempat matlamat sesuatu masyarakat itu diproses. Ramai berpendapat jika pun ada berlaku ‘pemisahan’, guru dan ibu bapa atau pelajar kita mestilah memastikan supaya pemisahan itu tidak berterusan. Singapura akan terus makmur jika integrasi pelbagai kaum, budaya, agama dan bahasa berjaya.

Walau bagaimanapun, tidak dapat dielakkan, kadangkala untuk mencapai hasrat ini sesuatu dari suatu kumpulan kaum terpaksa berkorban, menghilangkan atau mengurangkan perbezaan budaya masing-masing supaya keharmonian, kehidupan bersama (*co-existence*) dan integrasi boleh tercapai. Ini semua boleh terjadi demi mencapai tahap warga *New Singaporean* dengan *new shared values*.<sup>17</sup> Nilai-nilai peribadi dan kepentingan individu boleh diketepikan demi kepentingan masyarakat secara keseluruhannya. Persoalannya adakah orang Melayu dan bangsa minoriti yang lain terpaksa mengorbankan kebebasan mengamalkan sesuatu yang tidak disenangi umum, yang tidak pun mengganggu orang lain, demi mewujudkan dan meneruskan kesejahteraan Singapura yang dilihat sebagai aman damai.

#### INTEGRASI PAKSAAN TERHADAP MASYARAKAT MELAYU?

Mansor Hj Sukaimi, seorang pemimpin PAP mantan Anggota Parlimen Kembangan dalam membicarakan tentang nasib orang Melayu di Singapura mengalu-alukan integrasi, tetapi berpendapat bahawa apa yang dilalui oleh masyarakat Melayu ialah *forced integration*.<sup>18</sup>

At policy levels and in security domains, Muslims and Malays have understood (but not consented) the many different rules applying to different people – and Singaporeans had had no national calamity”.

Konsep integrasi seperti ini mestilah diubah, tambah beliau:

.. this concept of “integration” must change. It risks becoming a chimera, a wild or impossible fancy. It must be changed with magnanimity, the benevolence in respecting differences, especially on matters of deep-seated feelings and fundamentals of piety. It must be driven by continuing commitment to standing of citizenry, attributes of merit, abundance of cultural wealth, and conscious desire to be fair.

Sememangnya masyarakat Melayu telah melalui berbagai kesulitan yang akan menjejaskan penerusan ke arah integrasi kaum (bukan asimilasi) yang mereka sokong. Ada beberapa perkara yang menjadi sungutan mereka. Gerakan membina elita Mandarin dan menggalakkan Mandarin dilihat sebagai satu langkah meneruskan *cultural dominance* masyarakat Cina. Bertambah lagi pernah terjadi, bahawa ketaatan pemuda Melayu dalam tentera dan polis, di bincang dengan meluas

kerana penglibatan mereka dalam pekerjaan yang berpangkat tinggi dalam Perkhidmatan Negara agak terhad. Persaingan untuk pekerjaan dan diskriminasi dalam mengiklan pekerjaan juga kerap dikemukakan.<sup>19</sup> Demikian juga beberapa isu lain yang timbul dari masa ke semasa, seperti isu pendidikan wajib, isu madrasah, isu memakai tudung dan isu pencapaian pelajar Melayu yang rendah berbanding pelajar bangsa Cina dan India. Perkara ini sering diwarwarkan di samping adanya usaha menubuhkan sebuah badan bantu diri iaitu Mendaki dan kemudian AMP (Angkatan Karyawan Melayu/Islam) yang bertujuan membantu mempertingkatkan keadaan masyarakat Melayu.

Masyarakat Melayu telah meraih banyak kemajuan dari segi pendidikan dan taraf hidup, namun ada juga tersingkap beberapa pandangan kritis bahawa orang-orang Melayu telah dipinggirkan (Lily Zubaidah Rahim 1998). Dalam proses mobiliti sosial dan integrasi kaum, kata Kam-ye Law (2003) yang mengkaji tentang ketidaktaatan (penderhakaan) Melayu dalam isu ‘tudung’, di mana pemerintah akhirnya menolak permintaan ibu bapa supaya anak perempuan mereka dibenarkan memakai tudung di sekolah; beliau mempunyai pendapat tersendiri. Dasar pendidikan Singapura dikatakan menunjukkan obsesi pemerintah dengan semangat elitism – yang mengutamakan kebolehan intelektual dan meritokrasi. Oleh kerana orang Melayu telah lama dianggap sebagai ‘*inferior*’ dari segi akademik dengan kurang mempunyai motivasi untuk mencapai kejayaan seperti malas dan sebagainya, maka apa yang dikatakan sebagai defisit budaya Melayu itu mungkin akan berterusan. Sepatutnya peluang pendidikan adalah “*racially blind*” atau buta bangsa, tegasnya (Kam-ye Law 2003).

#### KAJIAN TERKINI TENTANG CARA-CARA MENGGALAKKAN INTEGRASI KAUM DAN AGAMA DI SINGAPURA

Dengan tujuan untuk mencungkil pandangan dan pendapat para pelajar berbangsa Melayu dan Cina tentang isu integrasi antara bangsa majoriti dan minoriti di Singapura, maka pada bulan April 2009, satu penyelidikan rintis yang berbentuk kuantitatif dan kualitatif dalam hal-hal berkaitan integrasi kaum telah dilakukan. Instrumen yang digunakan dibentuk berdasarkan item soal selidik yang serupa dengan yang digunakan oleh Chin, Y dan Vasu, N (2006), tetapi dengan tambahan skala Likert dan juga beberapa soalan terbuka. Sampel kajian ini didapati secara rawak, terdiri dari 88 orang guru-guru pelatih di Institut Pendidikan Nasional (NIE), iaitu 50 orang Cina dari Pengajian bahasa Mandarin, 27 orang Melayu, 3 India dan selebihnya dari kaum-kaum lain. Di antara 50 orang Cina itu, 15 orang beragama Kristian, 15 orang beragama Budha dan 16 orang menyatakan tidak beragama dan yang lain tidak menyebutnya. Semua responden Melayu adalah beragama Islam. Analisis dan dapatan kajian ini yang



terhasil dari bahagian kuantitatifnya dilaporkan dalam sebuah kertas kerja (Kamsiah 2010) yang juga bakal diterbitkan dalam Jurnal “Online” E-Utama, bertajuk “Antara Bubur dan Buluh: Integrasi Melayu Minoriti dan Cina Majoriti di Singapura Dalam Domain Peribadi, Keluarga, Pekerjaan, Sosial dan Politik”. Artikel ini akan membentangkan hanya hasil dari kajian kualitatif tersebut sahaja.

Dapatan kajian kuantitatif yang disebutkan tadi telah menunjukkan sikap positif para responden terhadap mereka yang berlainan bangsa dan agama dalam banyak aspek kehidupan iaitu dalam ranah peribadi, kekeluargaan, dunia pekerjaan, sosial dan politik. Kedua-dua bangsa percaya-mempercayai antara satu sama lain, dapat merasa selesa dan selamat bersama-sama dalam persekitaran awam.

Faktor bangsa dan agama nampaknya tidak menjadi batu penghalang bagi responden untuk mempunyai sikap yang positif terhadap bangsa lain. Namun unsur memihak dan melebihkan bangsa sendiri masih tetap wujud di kalangan responden Melayu dan Cina, bahkan keadaan ini semakin menyelerah di kalangan responden Cina (Kamsiah 2010).

Namun responden Melayu, dalam kajian tersebut kelihatan lebih boleh menerima orang Cina sebagai teman hidup, sebagai ipar duai, sebagai majikan dalam dunia pekerjaan, sebagai penjaga keamanan dan sebagai pemimpin, daripada sebaliknya.

Maka kajian berbentuk kualitatif ini dibina sebegitu rupa supaya dapat menggali pandangan lebih mendalam daripada hanya alasan berbentuk statistik semata-mata. Ia juga mengukuhkan dapatan awal yang telah dibuat. Data kualitatif kajian yang sama ini didapati dari bahagian akhir soal-selidik, berbentuk soalan terbuka, yang sengaja dicipta untuk memperoleh data yang lebih asli yang datang dari pemikiran masing-masing responden.

#### ANALISIS DAN DAPATAN DARI DATA KUALITATIF

Setelah dirangkum dan dicerakin semua data yang terkumpul, maka hasil analisis data telah memperlihatkan dua jalur pemikiran secara jelas iaitu isu bangsa tidak boleh disamakan dengan isu agama walaupun dalam banyak hal aktiviti-aktiviti yang serupa boleh turut disertai bersama. Ide bernas tentang cara-cara dan strategi bagaimana integrasi dapat diwujudkan dengan lebih baik dan lebih rapat lagi telah juga diberi.

#### PANDANGAN TERAS TENTANG PRINSIP DAN PERANAN INTEGRASI KAUM YANG BOLEH DICAPAI

Semua responden telah menyuarakan bahawa integrasi antara kaum adalah sesuatu yang positif dan harus digalakkan, dipromosikan dan dipupuk. Ia tidak akan

wujud secara sendiri dan tersedia memandangkan perbezaan lahiriah yang begitu nyata dalam pelbagai segi di antara pelbagai kaum itu. Persefahaman, sifat saling memahami antara satu dengan yang lain, dikatakan adalah kunci bagi berlakunya integrasi antara kaum. Integrasi ini harus dipupuk dan disemai dalam sistem pendidikan, di sekolah-sekolah dan sebagainya. Ia adalah sesuatu yang bersifat idealistik namun patut diwujudkan secara sedar dengan cara memberi orang awam pengetahuan atau pendidikan tentang budaya pelbagai bangsa dan pelbagai agama yang bermastautin di negara tersebut. Sebabnya ialah memahami sesuatu bangsa lain berpotensi mengurangkan konflik dan *tension* atau ketegangan di antara bangsa dan penganut agama yang berbeza.

Penerimaan dan kesediaan ini harus ada dan dipupuk dalam kalangan rakyat. Selain dari itu, faktor yang penting supaya perpaduan boleh berlaku ialah peranan beberapa institusi lain seperti kepimpinan politik, pemimpin agama, ketua-ketua masyarakat yang patut merupakan *role model* keadaan masyarakat yang bersatu padu, yang tidak menunjukkan bibit-bibit diskriminasi dalam kehidupan peribadi masing-masing.

Dalam setiap persekitaran di tempat kerja harus ada kepelbagaian bangsa bekerja bersama-sama dan melakukan aktiviti santai. Boleh juga dibuat apa saja aktiviti yang membolehkan orang dari pelbagai bangsa dan agama datang bersama-sama, seperti yang dianjurkan oleh kelab masyarakat, dalam acara-acara sukan, perkhemahan luar dan sebagainya. Dengan cara ini integrasi kaum dapat diamalkan secara tidak langsung tetapi tetap berkesan.

Di antara aktiviti-aktiviti yang dicadangkan ialah tayangan drama televisyen yang menunjukkan integrasi berbagai bangsa dan agama, bagaimana mereka berinteraksi antara satu sama lain. Badan-badan agama sendiri dianjurkan supaya memberi maklumat bagaimana caranya untuk menganjurkan dan menguruskan aktiviti *fusion* yang sesuai, termasuk mengadakan kursus pengenalan yang khas. Satu saranan lain dari responden ialah menjemput orang-orang yang berlainan agama dalam majlis yang ‘gembira’ seperti majlis perkahwinan, majlis hari lahir, majlis ulang tahun perkahwinan, pertunangan, *house warming* menginap di rumah baru, tahun baru Hari Raya, Krismas, Deepavali, Tahun Baru Cina dan sebagainya.

Namun acara-acara duka patutlah dijauhi, kerana ia melibatkan perasaan dan emosi yang hebat. Bentuk yang lebih konkrit seperti kempen-kempen khas untuk menggalakkan perpaduan, membuat pungutan derma untuk dana-dana masyarakat juga harus diutamakan. Di samping itu untuk mengelakkan timbulnya pepecahan dan keretakan dalam negara, maka isu-isu yang sensitif pula harus dielakkan tetapi jika ada masalah ia harus dikawal segera.

## PERSOALAN AGAMA DALAM INTEGRASI KAUM

Dapatan dari maklum balas responden jelas menunjukkan bahawa persoalan agama tidak harus disamakan dengan soal bangsa dan budaya. Dalam hal agama responden telah memberi pandangan-pandangan yang agak khusus dan agak berbeza dengan pandangan tentang bangsa dan budaya. Di sini semua menyuarakan supaya setiap anggota masyarakat harus peka terhadap sensitiviti setiap penganut agama yang berbeza-beza. Janganlah dihasratkan integrasi antara agama, yang patut diusahakan ialah *religious acceptance*, atau *religious tolerance*, bukan *religious integration*. Ini kerana setiap agama mempunyai ciri-ciri dan falsafah masing-masing yang unik dan tersendiri. Kata seorang dari mereka,

Kita sepatutnya hanya kekalkan berbagai-bagai agama ini dan tidak mengintegrasikan penganutnya.

Tambah mereka:

Penganut agama mestilah bersikap sensitif tentang jenis aktiviti dan *readiness* individu kerana tidak semua mereka yang seagama datang dari persekitaran rumah atau mempunyai latar belakang yang serupa.

Yang penting ialah “menghormati agama lain dan jangan cuba berdakwah kepada penganut agama lain untuk mengikuti agama kita”. Tugas sekolah bukanlah mengajar agama, tetapi mendedahkan hal-hal agama lain supaya mudah difahami. Aktiviti-aktiviti lain yang disarankan ialah mengadakan acara bersembahyang bersama-sama (walaupun ini agak terlalu sensitif), menganjurkan “Hari Keharmonian Antara Agama”, membuat lawatan ke tempat-tempat ibadat kaum lain dan jika boleh, bersembahyang bersama-sama, untuk memahami amalan, adat, pandangan dan fahaman agama lain. Satu cadangan yang baik ialah bantu-membantu di antara badan-badan pelbagai agama dalam hal-hal pendanaan dan memungut derma.

## BAGAIMANA MEMBINA JAMBATAN ANTARA KAUM YANG KUKUH?

Aktiviti-aktiviti yang dijalankan bakal memberi impak yang besar ke atas perhubungan padu antara warga masyarakat yang begitu majmuk; di sini saya ingin mengkhususkan tentang peranan pendidikan dan dasar-dasar bahasa yang mempunyai implikasi yang sungguh penting bagi perpaduan antara kaum. Bahasa, terutama pendidikan bahasa sebagai seni dan senjata, adalah alat yang sangat tajam untuk mencapai sesuatu hasrat, untuk membentuk sesuatu masyarakat akan datang.

Sebelum kemerdekaan, bahasa Melayu menjadi jambatan antara Singapura dan Semenanjung Tanah Melayu. Jambatan ini roboh atau sekurang-kurangnya bergoyang apabila Singapura keluar dari Malaysia. Setelah merdeka, bahasa Inggeris telah dipupuk sebagai

jambatan untuk integrasi kaum, antara orang Cina, Melayu, India dan kaum-kaum lain di Singapura. Kini setelah kebangkitan Negara China ini semakin jelas kelihatan bahawa bahasa Mandarin telah dipupuk untuk menjadi jambatan yang menyatukan seluruh warga negara Cina di Singapura, bahkan bahasa Mandarin akan bakal menjadi jambatan juga di antara masyarakat Cina di Singapura dengan Negara Republik Rakyat China.

Dalam keadaan yang demikian apa halnya dengan warga Negara yang berbangsa Melayu? Tidak wajar hanya masyarakat Cina yang belajar Mandarin di bawa ke seberang sana. Masyarakat Melayu juga harus diberi peluang mempelajari bahasa Mandarin untuk merebut peluang-peluang yang sebelum ini tertutup bagi mereka, yang bukan-Cina. Bahasa Mandarin patut di ajar kepada kanak-kanak Melayu di samping bahasa ibunda mereka dan di samping bahasa Inggeris sebagai bahasa pengantar. Ia boleh dipelajari sebagai ‘bahasa ketiga’ atau hanya sebagai *conversational Mandarin*.

Dasar-dasar pembelajaran dan pengajaran bahasa tidak patut lagi dikaitkan dengan bangsa atau etnik seseorang, sesiapa sahaja boleh belajar bahasa apa yang disukai mereka. Pemilihan bebas seperti ini akan menunjukkan sistem pendidikan Singapura yang telah matang dan mantap. Jika murid-murid golongan terpendai boleh belajar bahasa Perancis, Jerman, Melayu sebagai bahasa Ketiga, juga bahasa Arab dan bahasa Korea, mengapa murid-murid Melayu yang bijak tidak diberi peluang mempelajari bahasa Mandarin? Pemilihan patut diberi kepada ibu bapa Melayu sendiri untuk menentukan bahasa apa yang patut dipelajari oleh anak-anak mereka. Bahasa tidak seharusnya menjadi tembok pemisah tetapi jambatan yang menyambung antara satu bangsa dan budaya dengan bangsa dan budaya yang lain.

## KESIMPULAN

Proses integrasi antara pelbagai bangsa, agama dan bahasa memakan masa yang lama untuk dipupuk hingga menjadi mantap. Sikap positif dan daya usaha yang bersungguh-sungguh sudahpun dilakukan dalam pelbagai aspek yang relevan dalam kehidupan di sini. Dapatan kajian yang kecil ini telah memberi sekilas panduan tentang pemikiran-pemikiran warga negara yang muda remaja dari berbilang kaum. Mereka sedar tentang had-had yang perlu ada untuk mengelakkan pepecahan dan diskriminasi. Namun mereka juga sedar keunikan yang tersedia wujud di kalangan majoriti dan minoriti. Pada mereka tidak wajar mengasimilasikan atau mengintegrasikan kaum-kaum yang berbeza secara menyeluruh. Agama ada tempat yang tersendiri dan patut ditangani secara yang berstrategi. Hasrat Singapura bukanlah sepatutnya melahirkan asimilasi kaum yang akan menghasilkan ‘bubur’ yang boleh meleburkan unsur-unsur warisan budaya bangsa asal. Hasrat yang sepatutnya dipupuk ialah berpadu atau berintegrasi

– mencipta satu corak mozaik dari cantuman berbagai-bagai jenis kepingan mozaik-mosaik yang mengekalkan awan laratnya masing-masing supaya menjadi lebih indah berwarna warni. Setiap kaum dan agama haruslah boleh lentur tetapi juga tidak mudah patah seperti buluh.

## NOTA

- <sup>1</sup> www.statistics.gov.my/mycensus2010 Tarikh capaian: 10 Feb 2014.
- <sup>2</sup> news.asiaone.com/News/the+Straits.../A1Story20090313-128131.html. Tarikh capaian 11 Feb 2014.
- <sup>3</sup> Lily Zubaidah Rahim, 2009. Asia Research Centre, Governing Islam and Regulating Muslims in Singapore's Secular Authoritarian State, Kertas Kerja No. 156.
- <sup>4</sup> Kiasuisme berasal dari perkataan Cina "kiasu" yang merujuk kepada sifat seseorang yang tidak mahu dirugikan (dikalahkan) oleh orang orang lain. Ia sangat popular digunakan di Singapura.
- <sup>5</sup> Rujuk <http://www.ci-ntu.com/about-us/about-ci>. Tarikh capaian 11 Feb 2014.
- <sup>6</sup> *Communitarianism* ialah suatu falsafah sosial dan politik yang menekankan peri pentingnya komuniti, bukan individu semata-mata, dalam kehidupan berpolitik sesuatu negara. Konsep ini juga dikaitkan dengan pemikiran tentang kemaslahatan masyarakat dalam negara yang autoritarian seperti negara China dan Singapura. Rujuk karya Russel A. Fox, Michael Walzer dan Michael Sandel.
- <sup>7</sup> Dalam dasar perumahan Housing Development Board (HDB) bagi setiap kawasan terdapat kuota-kuota pemilikan bagi kaum majoriti (Cina) dan kaum minoriti termasuk Melayu. Minoriti – 25% dan tidak boleh membeli rumah di kawasan yang sudah terdapat 25% pemilik minoriti. Ini menyebabkan kesukaran menjual flat mereka kerana pasaran lebih besar dan harga terbuka lebih tinggi di kalangan masyarakat Cina.
- <sup>8</sup> Bilangan murid-murid minoriti di sekolah-sekolah pemerintah pada dasarnya tidak harus melebihi 30%.
- <sup>9</sup> GRC ialah Group Representative Constituencies iaitu Kawasan Undi Perwakilan Kumpulan.
- <sup>10</sup> Ethnic Integration Policy Mah. Report on National Development Minister. Tarikh capaian: <http://www.channelnewsasia.com/stories/singaporelocalnews/view/192985/1/.html>
- <sup>11</sup> [www.tamilnet.com/art.html?catid=79&artid=28763](http://www.tamilnet.com/art.html?catid=79&artid=28763). Tarikh capaian 3/19/2009 · Ucapan penuh Lee Kuan Yew, semasa 'Speak Mandarin Campaign'. Tarikh capaian 12 Feb 2014.
- <sup>12</sup> Sumber: MOE Survey at Primary-1 registration
- <sup>13</sup> <http://politics.sgforums.com/forums/10/topics/101442>
- <sup>14</sup> <http://politics.sgforums.com/forums/10/topics/101442>
- <sup>15</sup> Peristiwa 9/11 merujuk kepada kebinasaan bersejarah dua buah bangunan strategik di New York, Amerika Syarikat akibat serangan dari apa yang dianggap sebagai rancangan Al Qaeda.
- <sup>16</sup> Jemaah Islamiah ialah sebuah organisasi Islam di Thailand, Singapura dan Malaysia yang tersenarai sebagai kumpulan pengganas yang mempunyai kaitan dengan al-Qaeda oleh UN Security Council

## RUJUKAN

- <sup>17</sup> <http://sg.news.yahoo.com/blogs/singaporescene/yaacob-citizens-uphold-porean-values-151808669.html>. Tarikh capaian: 12 Februari 2014.
  - <sup>18</sup> Mansor Sukaimi, access <http://www.zawaj.com/articles/singaporeintegration.html>
- Aziz Deraman. 2005. *Asas Pemikiran Kebudayaan Malaysia*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Abdul Rahman Embong. 2012. *Negara-Bangsa: Proses dan Perbahasan*. Edisi kedua. Bangi: Penerbit UKM.
- Clammer, J. R. 1975. Overseas Chinese assimilation and resignification. *Southeast Asian Journal of Social Science* 3(2): 9-21.
- Chin, Y. & Vasu, N. 2007. The Ties that Bind and Blind. Laporan bertajuk *A Report on Inter-racial and Inter-religious Relations in Singapore*. Centre of Excellence for National Security. S. Rajaratnam School of International Studies, Nanyang Technological University. 2 November 2007.
- Dahles, H. 2006. *Asia Research Centre, Copenhagen Business School*. Chineseness as a competitive disadvantage, Singapore Chinese business strategies after failing in China. <http://openarchive.cbs.dk/bitstream/handle/10398/7401/heidi.pdf?sequence=1>. Tarikh capaian: 12 Februari 2014.
- Hanapi Dolah. 1986. *Asimilasi Budaya*. Bangi: Penerbit UKM.
- Hussin Mutalib. 2012. *Singapore Malays: Being Ethnic Minority and Muslim in a Global City-state*. London: Routledge Contemporary South East Asian series.
- Kamsiah Abdullah. 2008. Bahasa dan Budaya Rumpun Melayu di Singapura: Dari Sejarah Silam Hingga ke Asimilasi. Kertas kerja dibentangkan di Seminar MABBIM, 7-8 April, Jakarta.
- \_\_\_\_\_. 2009. Membina Jambatan Antara Masyarakat Melayu dan Cina di Singapura dalam Arus Kebangkitan Negara China. Kertas kerja dibentangkan di Persidangan Antarabangsa Pengajian Melayu III, 31 Mei 2009, Beijing.
- \_\_\_\_\_. 2010. Integrasi Melayu Minoriti Dengan Cina Majoriti di Singapura: Satu Kajian Rintis dalam Domain Peribadi, Keluarga, Pekerjaan, Sosial dan Politik. Dlm. *Persidangan Antarabangsa: Minoriti dan Majoriti: Bahasa Dan Budaya*, disunting oleh Asmah Haji Omar et al. Kuching, Malaysia: Persatuan Linguistik Malaysia.
- Kam-ye Law. 2003. Civic Disobedience of Malay Muslims in Post-September 11<sup>th</sup> Singapore. Kertas kerja dibentangkan di Hawaii International Conference on Social Sciences, Hawaii, 12 – 15 Jun 2003.
- Lily Zubaidah Rahim. 1998. *The Singapore Dilemma: The Political and Educational Marginality of the Malays*. Kuala Lumpur: Oxford University Press.
- Mansor Hj Sukaimi. 2002. [http://www.zawaj.com/articles/singapore\\_integration.html](http://www.zawaj.com/articles/singapore_integration.html). Tarikh capaian: 12 Februari 2014.
- Mohd Ridhuan Tee Abdullah. 2010. Cabaran integrasi antara kaum di Malaysia: perspektif sejarah, keluarga dan pendidikan. *Jurnal Hadhari* 2 (1): 61-84.

- Mauzy, D. K. & Milne S. R. 2002. *Singapore Politics under the People's Action Party*. London and New York: Routledge Taylor and Francis Group.
- Samsul A. B. 1999. Identity Contestation in Malaysia: A Comparative Commentary on "Malayness" and "Chineseness". *Akademika* 55(1): 17-37.

Kamsiah Abdullah  
Universiti Brunei Darussalam  
Jalan Tungku Link, Gadong  
Brunei Darussalam BE. 1410  
E-mail: kamsiah.abdullah@ubd.edu.bn

Received: 10 December 2012

Accepted: 4 June 2013